

## Boletín CIFAL - N.º 2 (julio 2023)

Desde el Centro de Investigaciones de la Facultad de Lenguas (CIFAL), acercamos información que puede ser de su interés.

Agradecemos que nos envíen convocatorias a congresos, jornadas, publicación en revistas indexadas u otras actividades que consideren importante difundir a fin de sostener el intercambio y ampliar las posibilidades de participación de todas/os.

**Envíos a:** [cifal@lenguas.unc.edu.ar](mailto:cifal@lenguas.unc.edu.ar)

### ÍNDICE

- [Llamados a publicaciones](#)
- [Otras convocatorias](#)
- [Publicaciones de investigadores/as FL](#)
  - [Artículos en revistas indexadas](#)
  - [Libros / capítulos de libros](#)
- [Recursos para la investigación](#)

### Llamados a publicaciones (solo revistas indexadas)

#### Revista Estudios de Traducción

Plazo para el envío: 30 de septiembre

Sitio web: <https://revistas.ucm.es/index.php/ESTR/announcement>

#### Entreculturas. Revista de Traducción y Comunicación Intercultural

Plazo para el envío: 30 de septiembre

Sitio web: <https://revistas.uma.es/index.php/revtracom/announcement>

#### Revista Lingüística y Literatura de la Universidad de Antioquia

Plazo para el envío: 15 de agosto

Sitio web: <https://revistas.udea.edu.co/index.php/lyl/about>

### Revista Digital de Políticas Lingüísticas

Plazo para el envío: 31 de agosto

Sitio web: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/RDPL/issue/view/2632>

### Revista RASAL de Lingüística

Plazo para el envío: abierta todo el año

Sitio web: <https://revistas.um.es/ril/information/authors>

### Revista de Investigación Lingüística

Plazo para el envío: abierta todo el año

Sitio web: <https://revistas.um.es/ril/information/authors>

### Revista Vistas al Patio

Plazo para el envío de resúmenes: 15 de agosto

Más información:

[https://drive.google.com/file/d/1n4HqJWYWFNHTLdO\\_OtH5b2hFgC4XIFlp/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1n4HqJWYWFNHTLdO_OtH5b2hFgC4XIFlp/view?usp=sharing)

### 452°F. Revista de Teoría de la literatura y Literatura Comparada

Plazo para el envío: 31 de julio

Sitio web: <https://revistes.ub.edu/index.php/452f/announcement>

### Autoctonía. Revista de Ciencias Sociales e Historia

Plazo para el envío: 30 de agosto

Sitio web: <http://www.autoctonia.cl/index.php/autoc/announcement/view/7>

### Lejana. Revista de Crítica de Narrativa Breve

Plazo para el envío: 31 de agosto

Sitio web: <https://ojs.elte.hu/lejana/announcement>

### Revista Mitologías Hoy

Plazo para el envío: 31 de agosto

Sitio web: <https://revistes.uab.cat/mitologias/announcement/view/86>

### Revista Innova Educación

Plazo para el envío: abierta todo el año

Sitio web: <https://www.revistainnovaeducacion.com/index.php/rie>

### Revista Letral. Revista de la Universidad de Granada

Plazo para el envío: 1 de septiembre

Sitio web: <https://revistaseug.ugr.es/index.php/letral/Convocatorias>

### Boletín GEC

Plazo para el envío: 1 de septiembre

Sitio web:  
<https://revistas.uncu.edu.ar/ojs3/index.php/boletingec/announcement/view/193>

### Ecozon@. European Journal of Literature, Culture and Environment

Plazo para el envío: 30 de septiembre

Sitio web: <https://ecozona.eu/announcement/view/331>

### Abralic. Revista Brasileira de Literatura Comparada

Plazo para el envío: 31 de julio

Sitio web: <https://revista.abralic.org.br/index.php/revista>

### Bakhtiniana. Revista de estudos do discurso

Plazo para el envío: 30 de agosto

Sitio web: <https://revistas.pucsp.br/index.php/bakhtiniana/announcement/view/599>

## Otras Convocatorias

### IX Jornadas de Creación y crítica literarias

Plazo para envío de propuestas: 15 de julio

Más información: <http://eventosacademicos.filo.uba.ar/index.php/JCCL/EvFilo>

### XX Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística Y Filología de América Latina

Fecha: 22 y el 26 de enero de 2024

Más información: <https://alfal2024.udec.cl/>

### XIII Congreso Argentino de Hispanistas Confluencias y trascendencia del hispanismo en el siglo XXI

Fecha: 15, 16 y 17 de mayo del 2024

Primera circular:

<https://drive.google.com/file/d/1Sw2EyAdjkCDRqXiiOlgakPo3KbRiB3E6/view?usp=sharing>

## Publicaciones de nuestros investigadores (junio 2022-junio 2023)

Esta sección se renovará cada seis meses con el aporte de nuestros docentes investigadores

### Artículos en revistas indexadas

Alday, M. V., Drewniak, F. & Rueda, N. E. M. (2022). La circulación de metáforas en tiempos de pandemia. *RELEN*, (Vol. 4)

Enlace: <https://relen.net.ar/index.php/RLN/article/view/93>

Argüello Pitt, M. (2022). La demanda de divorcio en inglés en Estados Unidos: Estudio inicial y caracterización del género. *Nueva ReCIT : Revista del área de traductología*, (Vol. 5).

Enlace: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/ReCIT/article/view/37179/38990>

Cremona, A. C., & Luque, C. (2022). Angélica Gorodischer: una escritora desobediente. *Polémicas Feministas*, (Vol. 6)

Enlace: <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/polemicasfeminista/article/view/39291>

Dalla Costa, N., Martínez, J. I., & Romano, M. E. (2023). Desafíos de la evaluación de la escritura en lengua extranjera en el Nivel Superior: Percepciones de docentes sobre la aplicación de una escala analítica. *Traslaciones. Revista Latinoamericana De Lectura Y Escritura*, (Vol. 19).

Enlace: <https://revistas.uncu.edu.ar/ojs3/index.php/traslaciones/article/view/6932>

Díaz Cortez, M. G. (2023). Dermot BOLGER, «Un café a media mañana». *Hermēneus. Revista De traducción e interpretación*, (Vol. 24).

Enlace: <https://revistas.uva.es/index.php/hermeneus/article/view/7290>

Gómez Calvillo, N. (2023). Lo que pasa (es) que como marcador discursivo: una propuesta desde el enfoque cognitivo prototípico. *Revista Oralía*, (Vol. 26).

Enlace: <https://ojs.ual.es/ojs/index.php/ORALIA/article/view/8595/7781>

Koleff, M. A. J. (2022). ¿Qué es real?. *Revista da Anpoll (Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística)*, (Vol. 53).

Enlace: <https://revistadaanpoll.emnuvens.com.br/revista/article/view/1835/1281>

Koleff, M. A. J. (2022). Saramago y la comunidad que viene (Acerca de la invención de la pandemia). *Revista de Estudos Saramaguianos*, (Vol. 16).

Enlace:

<https://estudossaramaguianos.files.wordpress.com/2022/12/revista-de-estudos-saramaguianos-16-miguel-koleff.pdf>

Koleff, M. A. J. (2022). La ficha de la mujer desconocida y los márgenes de una biografía. *Revista de Letras / edição da Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro*, (Vol. 5).

Enlace: <https://revistadeletras.utad.pt/index.php/revistadeletras/article/view/325/156>

Luque, C. (2022) **Afectos y desujeción en la formación de un rey. Arthur Pendragon en la serie Merlin. *Ética y Cine Journal* (Vol. 12).**

**Enlace:**

<https://journal.eticaycine.org/Afectos-y-desujecion-en-la-formacion-de-un-rey-Arthur-Pendragon-en-la-serie>

Moyetta, D. y Negrelli, F. (2023). **Exploring English-Spanish contrastive grammar explanations in English for Academic Purposes reading comprehension materials at university level. *Revista de Lenguas para Fines Específicos*, (Vol. 29).**

**Enlace:** <https://ojsspd.c.ulpgc.es/ojs/index.php/LFE/article/view/1602>

Pérez, A. C. (2023). **Integración de saberes lingüísticos y disciplinares en prácticas lectoras en lengua extranjera: Una aproximación etnográfica e interaccional. *Traslaciones. Revista Latinoamericana De Lectura Y Escritura*, (Vol. 19).**

**Enlace:** <https://revistas.uncu.edu.ar/ojs3/index.php/traslaciones/article/view/6935>

Pernuzzi, Giselle (2022). **Puntos de vista preventivos en las enunciaciones instruccionales con marcas de la prevención". *Revista Humanidades & Inovação*, 2022, (Vol. 9).**

**Enlace:** <https://revista.unitins.br/index.php/humanidadeseinovacao/article/view/7153>

Roattino, M. L. y Wilke, V. (2023). **Observar la enseñanza del alemán como lengua extranjera a niñas y niños en el nivel primario: una propuesta de abordaje. *ÑEMITYRÁ - Revista Multilingüe de Lengua, Sociedad y Educación*, (Vol. 5).**

**Enlace:** <https://revistascientificas.una.py/index.php/nemityra/article/view/3453>

Tozzi, L. (2022). **Crítica de Sánchez Jiménez, Martín Rogero & Servén Díez (2018): Complementos para la formación en lengua y literatura. *Spanish in Context*, (Vol. 19).**

**Enlace:** <https://www.jbe-platform.com/content/journals/10.1075/sic.00076.toz>

Tozzi, L. (2023). Los afectos en la literatura latinoamericana y del Caribe hispano. En coautoría con Jeffrey Cedeño. *Revista Visitas al Patio*, (Vol. 17).

Enlace:

<https://revistas.unicartagena.edu.co/index.php/visitasalpatio/article/view/4155/3316>

Tozzi, L. (2023). Afectos, escritura y performatividad en la narrativa argentina del siglo XXI: Tres truenos, de Marina Closs. *Revista Visitas al Patio*, (Vol. 17).

Enlace:

<https://revistas.unicartagena.edu.co/index.php/visitasalpatio/article/view/4161/3322>

Wilke, V. (2022). Enseñar intercomprensión en lenguas germánicas para hispanohablantes: desafíos para el diseño de un curso en línea. *Pandemonium Germanicum*, (Vol. 25)

Enlace: <https://www.revistas.usp.br/pg/article/view/199769>

#### Libros / capítulos de libros

Badenes, G. y Coisson, J. (Eds.). (2023). *Un lugar para la traducción. Literaturas disidentes y minorías culturales*. Villa María: EDUVIM.

Enlace: <https://digital.eduvim.com.ar/library/publication/un-lugar-para-la-traduccion>  
(consultar índice)

Baudo, Lorena Guadalupe (2022). Value creating pedagogy in the context of institutional translation training in Argentina: A case study en Tomás Svoboda, Łucja Biel, Vilelmini Sosoni (eds.) *Institutional Translator Training*. Routledge Advances in Translation and Interpreting Studies (1° ed., pp. 170–178).

Enlace:

<https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.4324/9781003225249-12/value-creating-pedagogy-context-institutional-translation-training-argentina-lorena-baudo?context=ubx&refId=ff46507c-1090-44c9-81d1-582af101bdfc>

Fandiño, L. (2023). Fines y afectos en la literatura argentina contemporánea. Sobre el fin de la intimidad y el fin del amor. *Visitas al Patio*, (Vol. 19).

Enlace:

<https://revistas.unicartagena.edu.co/index.php/visitasalpatio/article/view/4160/3321>

Fobbio, L., Brignone, G., & van Muylem, M. (2022). Interacciones entre arte y vida en las artes escénicas del siglo XXI. *Boletín GEC*, (Vol. 29).

Enlace: <https://revistas.uncu.edu.ar/ojs3/index.php/boletingec/article/view/5962>

Luque, C. (2022). ¿Cómo leer una novela histórica? El caso de Río de las congojas". En Fábio Augusto Steyer (org.), *Reflexões sobre Literatura, História e Sociedade*, (1° ed., Vol. 1, pp. 35-49). Texto e contexto Editorial.

Enlace:

<https://www.textoecontextoeditora.com.br/produto/detalhe/reflexoes-sobre-literatura-historia-e-sociedade-1%C2%AA-edicao/78>

Pérez, A. C. (2023). The challenges of integrating linguistic and disciplinary knowledge in public secondary schools in the province of Córdoba, Argentina. *Global CLIL: Critical, Ethnographic and Language Policy Perspectives*. New York, Routledge, 96-121.

Enlace:

<https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.4324/9781003147374-6/challenges-integrating-linguistic-disciplinary-knowledge-public-secondary-schools-province-c%C3%B3rdoba-argentina-1-ana-cecilia-p%C3%A9rez-virginia-unamuno>

Pernuzzi, G. (2022). Acerca de la gradualidad en el manual de instrucciones. La gradualidad en el peligro y en la precaución en la enunciación instruccional con marca de la prevención. En L. Mariottini y M. Palmerini (Eds.), *Estudios de lingüística hispánica. Teorías, datos, contextos y aplicaciones* (pp. 509-535). Editorial Dyckinson.

Enlace:

<https://www.dyckinson.com/libros/estudios-de-linguistica-hispanica-teorias-datos-contextos-y-aplicaciones-una-introduccion-critica/9788411220750/>

San Martín, M. G. (2022). Student-teacher's beliefs and emotions about an EFL teaching practicum: A proposal to support their development processes. En D.L. Banegas, E. Edwards y L. Villacañas de Castro, *Professional Development through Teacher Research: Stories from Language Teacher Educators*. Multilingual Matters.

Enlace: <https://www.multilingual-matters.com/page/detail/?K=9781788927710>



Tozzi, L. (2022). *Literary Discourse and Representations of Violence. Spaces and Communities in Argentine Narrative of the 21st Century*. En: Baisotti, P. (ed.). *The Routledge Handbook of Violence in Latin American Literature*. Routledge.

**Enlace:**

<https://www.routledge.com/The-Routledge-Handbook-of-Violence-in-Latin-American-Literature/Baisotti/p/book/9780367520045>

**CENTRO DE RECURSOS PARA EL  
APRENDIZAJE Y LA INVESTIGACIÓN**  
**Facultad de Lenguas, UNC.**



Compartimos el vínculo a la **BIBLIOTECA-CRAI** (Centro de recursos para el aprendizaje y la investigación). Allí pueden encontrar acceso a recursos útiles para investigadores.

**Sitio web:** <https://biblioteca.lenguas.unc.edu.ar/>

**Correo CRAI:** [crai@lenguas.unc.edu.ar](mailto:crai@lenguas.unc.edu.ar)